



# ARAMAIC

# PROJECT

To resuscitate an intangible cultural heritage of humanity



[AP 50 – Rev. Dr. George Koyilparambil sings the celebrant's part of Suwha l'aawa in Syriac, and the congregation sings its part in Malayalam, during the Syro Malabar Qurbana in Malayalam.](#)

To Subscribe Aramaic Project Videos



Call Number	AP 50
Part Number	<a href="#"><u>Part I – Syro Malabar Church</u></a>
Title	Rev. Dr. George Koyilparambil sings the celebrant's part of <u>Suwha l'aawa</u> in Syriac, and the congregation sings its part in Malayalam, during the Syro Malabar Qurbana in Malayalam.
Duration	5:12
Place of Recording	St. Joseph's Church, Kadavanhara, Ernakulam, Kerala.
Date of Recording	10 October 2015
Youtube URL	<a href="https://www.youtube.com/watch?v=JuvUMjhOhp0">https://www.youtube.com/watch?v=JuvUMjhOhp0</a>
Video Segment(s)	

## Notes

Rev. Dr. George Koyilparambil sings the celebrant's part of Suwha l'aawa in Syriac, and the congregation sings its part in Malayalam, during the Syro Malabar Qurbana in Malayalam. Recorded at St. Joseph's Church, Kadavanhara, Ernakulam, Kerala. 10 October 2015.

Dr. Joseph J. Palackal, CMI

## Related Videos

- [AP 15b](#) - Bishop Joseph Kallarangatt Sings "Suwha l'awaa" (Commemoration hymn) in three tunes
- [AP 25d](#) - Rev. Fr. Sebastian Sankoorikkal: Melodies of "Suwha lawaa" for solemn Mass and requiem Mass.
- [AP 35](#) - "Suwha lawaa." Commemoration hymn from the solemn Qurbana in Syriac.
- [AP 52g](#) - Aramaic Project-52G. Melody of the "Suwha l'awaa" the commemoration hymn in Syriac.
- [AP 54a](#) - Fr. Jose P. Kottaram. Melody of "Šuwhā lawā." Commemoration hymn.
- [AP 70v](#) - Commemoration hymn, "Sūwhālawā" from Syriac Qurbana
- [AP 80q](#) - Commemoration Hymn- Suwha alaha in Syriac Qurbana
- [AP 222\(211\)](#) - Minor Doxology in East Syrc: Suwha Lawa/ Glory be
- \*\*\*\*
- [AP 57](#) - Bilingual singing of Qambel Maran.
- [AP 90](#) - Young Syro Malabar Catholics getting comfortable with bilingual Qurbana.
- [AP 132](#) - Syriac chants from bilingual Qurbana at Jubilee mass.
- [AP 132a](#) - Puqdankon during bilingual Qurbana at St. Stans, New York.
- [AP 132b](#) - Qandisā Alāhā during bilingual Qurbana at St. Stans, New York.



I AM WHO AM



# ARAMAIC

# PROJECT

To resuscitate an intangible cultural heritage of humanity

- [AP 135](#) - Bilingual Qurbana in New Jersey, USA.
- [AP 136](#) - Bilingual Qurbana at Ukrainian Cathedral, London.
- [AP 137a](#) - Bilingual Holy, Holy, Holy (Malayalam/Syriac), Dallas, USA.
- [AP 142](#) - Qandisa alaha during bilingual Qurbana at Syro Malabar Convention in Houston.
- [AP 144](#) - Institution Narrative in Syriac during bilingual Qurbana at Syro Malabar Conven.
- [AP 149](#) - Bilingual Nuptial Qurbana: wedding of Anija and George Njarakunnel.
- [AP 151](#) - Francesca Pulicken in attendance at the practice session for bilingual Qurbana.
- [AP 153](#) - Bilingual Qurbana at Sacred Heart Church, Glendale, New York.
- [AP 191](#) - Five-hundred children preparing for bilingual (English/Syriac )Qurbana.
- [AP 201](#) - Bishop Mar Thomas Tharayil: Syriac Hymns and Kyananas during Bilingual Qurbana.
- [AP 215](#) - Bishop Thomas Tharayil: Bilingual Qurbana.
- [AP 217](#) - Sunil and Seena : Bilingual Nuptial Qurbana. A historic event.
- [AP 249](#) - SYRO MALABAR QURBANA. ENGLISH/SYRIAC. Fr. JOSEPH J PALACKAL, CMI , UK.

2015

© Copyright: [Christian Musicological Society of India](#). Do not use any part of this article without prior written permission from the [Christian Musicological Society of India](#). For permission please send request to [info@thecmsindia.org](mailto:info@thecmsindia.org)